

Zmluva o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Košice

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Čl.I Zmluvné strany

Poskytovateľ: Mesto Košice

štatutárny orgán: Richard Raši, PhD., MPH - primátor mesta
sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
IČO: 00691135
DIČ:2021186904
IČ DPH: SK2021186904
bankové spojenie:
číslo účtu (IBAN)
(ďalej len *poskytovateľ*)

Príjemca:

Združenie FEMAN
štatutárny orgán: Ing. Eduard Buraš
sídlo: Zvonárska 23, 040 01 , Košice
IČO: 31961681
DIČ: 2021558374
bankové spojenie:
číslo účtu (IBAN)
(ďalej len *príjemca*)

Článok II. Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie za účelom realizácie projektu *Dni UKRAJINY 2017 v Košiciach* (ďalej len *projekt*) v súlade so žiadosťou príjemcu podanej v rámci grantového programu vyhláseného poskytovateľom za účelom podpory udržateľnosti projektu Európskeho hlavného mesta kultúry. Dotácia sa poskytuje v súlade s § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzným nariadením mesta Košice č. 76 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Košice v znení neskorších predpisov.
2. Účelom projektu je udržať a napomôcť rozvíjať potenciál kultúrnych a kreatívnych odvetví na území mesta Košice. Projekt sa uskutoční/realizuje v termíne od 19.4.2017 do 27.4.2017
3. Za realizáciu projektu (vrátane jeho prípravy) zodpovedá v celom rozsahu príjemca. Príjemca môže použiť dotáciu len do výšky jednotlivých položiek v rozpočte projektu.
4. Poskytnutie dotácie podľa tejto zmluvy bolo schválené uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 741 zo dňa 24. 4. 2017.

Článok m.
Výška dotácie a jeho poskytnutie

1. Dotácia sa poskytuje vo výške 9.500 € (slovom deväťtisícpäťsto eur).
2. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky na účet príjemcu v splátkach:
 - 40 % do 15 dní od účinnosti zmluvy o poskytnutí dotácie,
 - 40 % po prvom monitoringu špecifikovaného v zmluve,
 - 20 % po predložení celkového finančného vyúčtovania a vecného vyhodnotenia projektu.
3. Monitoring bude zameraný na preskúmanie realizácie podporovaných aktivít predovšetkým z účelového a kvalitatívneho hľadiska a môže sa uskutočniť formou priamej účasti na podujatí alebo telefonickým preverení realizácie podujatia. Príjemca je povinný poskytnúť resp. doložiť účtovné doklady a zmluvy viažuce sa k aktivitám v rámci projektu vo výške poskytnutej dotácie a spolufinancovania. Po uskutočnení monitoringu vypracuje poverený zamestnanec poskytovateľa alebo ním poverená osoba (K 13 - Košické kultúrne centrá) správu, v ktorej zhodnotí priebeh realizácie projektu s výsledkom úspešne / neúspešne do 3 dní od monitoringu.
4. V prípade neúspešného monitoringu bude príjemca vyzvaný na nápravu v termíne do 15 dní od doručenia správy z monitoringu. Príjemca informuje poskytovateľa o realizácii nápravných opatrení. Poskytovateľ alebo ním poverená osoba vypracuje novú správu s hodnotením úspešne/neúspešne. V prípade, že výsledok monitorovacej správy je opäť neúspešný, príjemcovi nevzniká nárok na poukázanie zvyšných 60 % výšky dotácie, a dotáciu poskytnutú podľa čl. III ods. 1 a 2 tejto zmluvy je povinný bezodkladne vrátiť v rozsahu, v ktorom bola poskytnutá na účet príjemcu najneskôr do 5 dní od doručenia resp. oboznámenia poskytovateľa alebo ním poverenej osoby s výsledkom opakovanej monitorovacej správy.
5. Príjemca podpisom tejto zmluvy čestne prehlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že má na financovanie projektu podľa čl. II ods. 1 tejto zmluvy zabezpečené krytie výdavkov z vlastných zdrojov alebo iných zdrojov, a to najmenej vo výške 30 % z celkovej výšky hodnoty projektu.
6. Poskytovateľ bude akceptovať aj výdavky príjemcu spojené s realizáciou projektu podľa čl. II ods. 1 tejto dohody, ktoré vynaložil pred uzatvorením tejto zmluvy, najskôr však od 1. januára 2017.

Článok IV.
Povinnosti príjemcu

1. Príjemca je povinný pri realizácii účelu dohody dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť v súlade s ust. § 2 ods. 2 písm. 1), m), n) a o) zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Príjemca je povinný o poskytnutej dotácii viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Príjemca, ktorý nie je

osobou povinnou podľa zákona č. 431/2002 Z. z., musí počas piatich rokov odo dňa účinnosti tejto zmluvy uchovávať všetky účtovné doklady, súvisiace s realizáciou projektu podľa čl. II ods. 1 tejto zmluvy.

3. Prijemca preukáže pred podpisom zmluvy všetky podklady, ktoré boli popísané v grantovej výzve a súhlas na podujatie uskutočnené v rámci projektu zo strany SO/RO ak sa toto podujatie uskutoční v investičnom projekte spolufinancovanom EU resp. súhlas vlastníka/správcu objektu.
4. Prijemca nesmie z dotácie použiť finančné prostriedky ako dotáciu alebo pôžičku tretím osobám a na neoprávnené výdavky, ktoré boli definované v rámci príslušnej grantovej výzvy a sú prílohou tejto zmluvy.
5. Prijemca sa zaväzuje, že výdavky vynaložené v rámci podujatí spolufinancovaných z grantovej výzvy si nebude nárokovať od iných subjektov ako napríklad Ministerstvo kultúry SR alebo iných obdobných poskytovateľov finančných dotácií.
6. Prijemca je povinný umožniť výkon kontroly plnenia záväzkov podľa tejto zmluvy. Kontroluje oprávnený vykonať poskytovateľ alebo ním poverená osoba (K 13 - Košické kultúrne centrá).
7. Prijemca je povinný oznámiť poskytovateľovi bez zbytočného odkladu všetky skutočnosti, ktoré môžu ohroziť realizáciu projektu alebo iné porušenie účelu zmluvy.
8. Prijemca je povinný na informačných materiáloch týkajúcich sa projektu uvádzať logotypy Mesta Košice a K 13 - Košické kultúrne centrá (ďalej len „logotypy“). V prípade porušenia tohto ustanovenia je Poskytovateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy a príjemca zaplatí zmluvnú pokutu vo výške 1 000 EUR. Zmluvná pokuta sa stáva splatnou v okamihu vzniku práva na zaplatenie poskytovateľovi.
9. Prijemca je povinný uskutočniť a ukončiť projekt najneskôr do 30.11.2017. Finančné a iné operácie uskutočnené po tomto termíne sa nebudú posudzovať a bude sa na ne nazeráť, ako keby sa neuskutočnili.

Článok V. Vyúčtovanie dotácie

1. Prijemca je povinný predložiť poskytovateľovi finančné vyúčtovanie a vecné vyhodnotenie projektu do 30 dní od skončenia podujatia, najneskôr však do 10.12.2017. V prípade, že sa podujatie uskutočnilo v termíne pred účinnosťou zmluvy, platí doba 30 dní od účinnosti dohody. V rámci finančného vyúčtovania musí príjemca predložiť všetky originály účtovných dokladov tak, aby z nich bolo zrejmé dodržanie príslušných ustanovení tejto zmluvy.
2. Prijemca je povinný vyúčtovať poskytnutú dotáciu a spolufinancovanie podľa čl. III ods. 5. Výdavky vyúčtované v rámci spolufinancovania musia priamo súvisieť s projektom podľa čl. II ods. 1 tejto zmluvy.

3. Vyúčtovanie dotácie je základnou podmienkou pre prípadné poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku a musí obsahovať tieto samostatné časti:
 - a) vecné vyhodnotenie projektu,
 - b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie.
4. Vecné vyhodnotenie projektu musí obsahovať:
 - a) informáciu o presnom termíne a mieste realizácie projektu;
 - b) prehľad a popis uskutočnených aktivít v chronologickom slede;
 - c) informáciu o plnení cieľa grantovej výzvy najmä napĺňanie šiestich kľúčových tém zadefinovaných v grantovej výzve;
 - d) informáciu o propagácii projektu a sprievodný propagačný materiál z podujatia;
 - e) informáciu o diváckej odozve vrátane približného počtu návštevníkov;
 - f) informáciu o odbornej a mediálnej odozve;
 - g) stručné vyhodnotenie realizácie projektu.
5. Finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie tvoria:
 - a) vyúčtovanie dotácie v prehľadnej tabuľkovej forme a samostatne vyúčtovanie spolufinancovania projektu v rovnakom formáte tabuľky ako je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy;
 - b) originály bankových výpisov spolu s ich kópiami a v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov preukazujúcich použitie dotácie v súlade s čl. II ods. 1 (originály budú vrátené do 4 týždňov od predloženia);
 - c) originály účtovných dokladov spolu s ich kópiami, ktoré sú predmetom finančného vyúčtovania poskytnutej dotácie (objednávky, zmluvy, faktúry ...) (originály budú vrátené do 4 týždňov od predloženia);
 - d) doklad o vrátení nevyčerpanej sumy dotácie,
 - e) ak je príjemca registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty a môže si uplatniť odpočítanie dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok.
6. Vecné vyhodnotenie projektu a finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie budú akceptované, iba ak budú čitateľné a úplné a potvrdené podpisom štatutárneho orgánu príjemcu alebo ním poverenej osoby, pričom toto poverenie musí byť prílohou vyúčtovania.
7. Ak príjemca nepredloží finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a vecné vyhodnotenie projektu alebo ak nereaguje na výzvu poskytovateľa alebo ním poverenej osobe o predloženie finančného vyúčtovania alebo vecného vyhodnotenia projektu, alebo ak sa zistia nedostatky v predložennom finančnom vyúčtovaní poskytnutej dotácii alebo vecnom vyhodnotení, je príjemca povinný podľa pokynov poskytovateľa finančné vyúčtovanie alebo vecné vyhodnotenie projektu predložiť, doplniť alebo zabezpečiť odstránenie zistených nedostatkov v lehote určenej poskytovateľom. Ak príjemca v určenej lehote nepredloží finančné vyúčtovanie alebo vecné vyhodnotenie projektu, alebo nezabezpečí odstránenie nedostatkov, je povinný dotáciu poskytnutú na základe tejto zmluvy v plnom rozsahu vrátiť poskytovateľovi do 10 kalendárnych dní od uplynutia lehoty podľa predošlej vety.
8. Ak príjemca neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na príslušný účet poskytovateľa (v prípade vzniku povinnosti - vrátky), je povinný v plnom rozsahu vrátiť finančné prostriedky vo výške poskytnutej dotácie.

9. Ak budú zistené nedostatky pri hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami na základe tejto zmluvy, poskytovateľ zastaví poskytovanie ďalších finančných prostriedkov príjemcovi, až do odstránenia zistených nedostatkov. Príjemca berie na vedomie, že zistené nedostatky môžu byť dôvodom pre odmietnutie poskytnutia dotácie alebo inej finančnej spoluúčasti zo strany poskytovateľa alebo inej právnickej osoby zriadenej alebo založenej poskytovateľom v budúcnosti.
10. Ak príjemca už podal finančné vyúčtovanie a vecné vyhodnotenie projektu, nesmie ho vziať späť.
11. Ak príjemca v určenej lehote nepredloží finančné vyúčtovanie alebo vecné vyhodnotenie projektu, alebo nezabezpečí odstránenie nedostatkov do 10.12.2017, je povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 1 000 € (slovom: jedentisíc eur). Zmluvná pokuta sa stáva splatnou v okamihu vzniku práva na zaplatenie poskytovateľovi. Tým nie je dotknutý nárok poskytovateľa na zmluvné pokuty a penále podľa príslušného všeobecne záväzného nariadenia mesta Košice č. 76 resp. príslušných právnych predpisov.

Článok VI. Zmena podmienok použitia dotácie

1. Zmena celkového obsahového zamerania projektu nie je možná.
2. Zmena účelu poskytnutej dotácie nie je možná.
3. Navýšenie poskytnutej dotácie nie je možné.
4. Zmena celkového rozpočtu projektu nie je možná.

Článok VII. Vrátenie dotácie a sankcie

1. Ak príjemca nebude realizovať projekt, na ktorý bola dotácia podľa čl. II ods. 1 tejto zmluvy poskytnutá, je povinný bezodkladne písomne o tejto skutočnosti informovať poskytovateľa a súčasne vrátiť dotáciu v rozsahu, v ktorom bola zaslaná na účet príjemcu, najneskôr do 30.11.2017.
2. V prípade porušenia čl. IV ods. 4 je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi príslušnú časť dotácie, z ktorej boli financované neoprávnené výdavky. Ak príjemca nepreukáže splnenie povinnosti podľa čl. IV ods. 1, poskytovateľ môže žiadať vrátenie celej dotácie.
3. V prípade porušenia povinnosti príjemcu uvedených v ods. 1 a 2 tohto článku je poskytovateľ oprávnený od príjemcu požadovať zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z dotknutej časti dotácie za každý aj začatý deň omeškania povinnosti.

Článok VIII. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ak sa dotácia poskytuje s výhľadom na jej opätovné poskytnutie aj v ďalšom kalendárnom roku (v súlade s príslušnou grantovou výzvou), príjemca berie na vedomie, že na jej poskytnutie nie je právny nárok, pričom poskytnutie dotácie podlieha schváleniu príslušnými orgánmi mesta Košice v súlade s právnymi predpismi uvedenými v čl. 11 ods. 1.
2. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy, najmä ak:
 - a) príjemca nedodrží povinné spolufinancovanie projektu podľa tejto zmluvy,
 - b) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých bolo rozhodnuté o poskytnutí dotácie, boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľšované,
 - c) príjemca bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu, alebo tento nerealizoval v rozsahu podľa tejto zmluvy a neinformoval o tejto skutočnosti poskytovateľa,
 - d) sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
 - e) príjemca použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou,
 - f) vo vzťahu k príjemcovi bola povolená reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.
3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy príjemcovi.
4. Pokiaľ v tejto zmluve nie je uvedené inak, všetky oznámenia alebo iná komunikácia podľa alebo v súvislosti so zmluvou (ďalej len „oznámenie“) musí byť vyhotovená písomne a doručovaná druhému účastníkovi dohody prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, elektronickou poštou, osobne, alebo faxom na korešpondenčné údaje účastníkov uvedené v dohode. Za deň alebo čas doručenia oznámenia sa považuje:
 - a) ak sa doručuje prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, deň prevzatia zásielky obsahujúcej oznámenie prijímajúcej zmluvnej strany. Oznámenie sa považuje za doručené prijímajúcou zmluvnou stranou aj okamihom vrátenia zásielky odosielajúcej zmluvnej strany z dôvodu „adresát neznámy“, „zásielka neprevzatá v odbernej lehote“, „adresát nezastihnutý“, „adresát požiadal o doposielanie“, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu,
 - b) ak sa doručuje elektronickou poštou, deň alebo čas, kedy bolo odosielajúcej zmluvnej strane doručené elektronické potvrdenie o doručení, resp. prečítaní e-mailovej správy obsahujúcej oznámenie prijímajúcou zmluvnou stranou,
 - c) ak sa doručuje osobne, deň alebo čas prijatia oznámenia prijímajúcou zmluvnou stranou.
5. Všetky platby medzi zmluvnými stranami podľa tejto zmluvy sa budú realizovať formou bezhotovostného prevodu finančných prostriedkov na účet príslušnej zmluvnej strany.
6. **Príjemca berie na vedomie, že úlohy a oprávnenia poskytovateľa podľa tejto zmluvy môže vykonávať aj osoba poverená poskytovateľom (K 13 - Košické kultúrne centrá).**

7. Akékoľvek zmeny alebo doplnky zmluvy sú možné len v písomnej forme na základe súhlasu obidvoch účastníkov dohody, inak sú neplatné.
8. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými právnymi predpismi (Obchodný zákonník).
9. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po dve vyhotovenia.
10. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa (www.kosice.sk).

V Košiciach dňa 19.5.2017

V Košiciach dňa 19.5.2017

ZA POSKYTOVATEĽA:

ZA PRÍJEMCU:

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
primátor mesta Košice

Ing. Eduard Buraš
štatutár

Príloha č. 1 k zmluve o poskytnutí dotácie

[illegible]

Príloha č. 2: Neoprávnené výdavky